À LA CARTE

Pâtisseries fines miniatures (3 pcs) Miniature French pastries (3 pcs)	9 $
Mousse au chocolat Beaver Club Beaver Club chocolate mousse	8,50 $
Porto blanc / White Port wine	10,50 $
Champagne (flute 4 oz)	22 $
Mousseux / Sparkling wine ***(flute 4 oz)***	11 $

LA PAUSE DE L'APRES-MIDI DES JUNIORS
AFTERNOON BREAK FOR THE JUNIORS

POUR LES 12 ANS ET MOINS
CHOIX D'UNE INFUSION PARMI
NOTRE SÉLECTION OU UN
CHOCOLAT CHAUD ACCOMPAGNÉ DE
TROIS (3) PÂTISSERIES MINIATURES
OU DE MACARONS AU CHOIX

FOR CHILDREN 12 YEARS AND YOUNGER
CHOICE OF HERBAL TEA FROM OUR SELECTION
OR HOT CHOCOLATE ACCOMPANIED BY A CHOICE
OF THREE (3) MINIATURE PASTRIES OR MACARONS

9 $

Taxes and service en sus / *Taxes and service extra*

LE MONTRÉALAIS
BISTROT · BAR · RESTAURANT

L'Angleterre a son Afternoon Tea,
L'Autriche son Kaffee Klatsch.
Chez nous la pause est exquise.
Cafés et thés du monde,
délicates gourmandises.
Le meilleur des moments !

England has its Afternoon tea,
Austria its Kaffee Klatsch.
Here our break is exquisite.
World-wide coffees and teas,
refined delicacies.
The best of moments !

Du lundi au samedi / From Monday to Saturday
14h30 à/to 18h00
&
Dimanche / Sunday
15h30 à/to 18h00

Fairmont
LE REINE ELIZABETH
MONTRÉAL

Décembre 2012

L'HISTOIRE DE L'AFTERNOON TEA

L'afternoon tea fut inventé par Anna, la septième duchesse de Bedford (1783–1857), une des dames d'honneur de la Reine Victoria. A son époque, la haute bourgeoisie prenait un énorme petit déjeuner, un déjeuner léger et un tardif souper. Chaque après-midi, la duchesse éprouvait un sentiment de faim. Une après-midi, elle demanda qu'on lui apporte du thé et des petits gâteaux dans son boudoir. L'expérience fut tellement délicieuse qu'elle décida de la renouveler toutes les après-midi. Prendre le thé dans l'après-midi devint une habitude. Après avoir été réservée aux hautes sphères de la société, la coutume devint populaire et se répandit avec ouverture de « tea rooms » et salons de thé pour le plaisir du grand public.

HISTORY OF AFTERNOON TEA

According to legend, one of Queen Victoria's (1819-1901) ladies-in-waiting, Anna Maria Stanhope (1783-1857), known as the Duchess of Bedford, is credited as the creator of afternoon teatime. Because the noon meal had become skimpier, the Duchesse suffered from a "sinking feeling" at about four o'clock in the afternoon. At first the Duchess had her servants sneak her a pot of tea and a few breadstuffs. Adopting the European tea service format, she invited friends to join her for an additional afternoon meal at five o'clock in her rooms at Belvoir Castle. The menu centered around small cakes, bread and butter sandwiches, assorted sweets, and, of course, tea. This summer practice proved so popular, the Duchess continued it when she returned to London, sending cards to her friends asking them to join her for "tea and a walk in the fields." The practice of inviting friends to come for tea in the afternoon was quickly picked up by other social hostesses.

VOTRE CHOIX DE CAFÉ, ORDINAIRE OU DÉCAFÉINÉ, PARMI NOTRE SÉLECTION :
Your choice of coffee, regular or decaffeinated, from our selection :

LE CAFÉ MAISON — * 3,50 $
Notre délicieux mélange exclusif, 100% arabica fraîchement infusé
Our delicious and exclusive 100% arabica blend, freshly infused

LE PETIT BRUN — * 3,75 $
Petit espresso recouvert de crème fouettée riche et onctueuse
« The little brownie » - a small espresso topped with rich and fluffly whipped cream

LE VIENNOIS — * 4,75 $
Le grand frère du precedent recouvert de la même crème fouettée riche et onctueuse
« The tall brownie » - a long espresso topped with rich and fluffly whipped cream

LE LIÉGOIS (SUPPLÉMENT / EXTRA : 1 $) — * 5,75 $
Café glacé, glace vanille, copeaux de chocolat, crème fouettée
Iced coffee, vanilla ice cream, chocolate bits, whipped cream

LE CAPPUCCINO / LE CAFÉ AU LAIT — * 4,75 $

LE CHOCOLAT CHAUD / HOT CHOCOLATE — * 4,75 $

*** Si servi seul, sans présentoir / *If served alone, without cookie stand***

Taxes and service en sus / *Taxes and service extra*

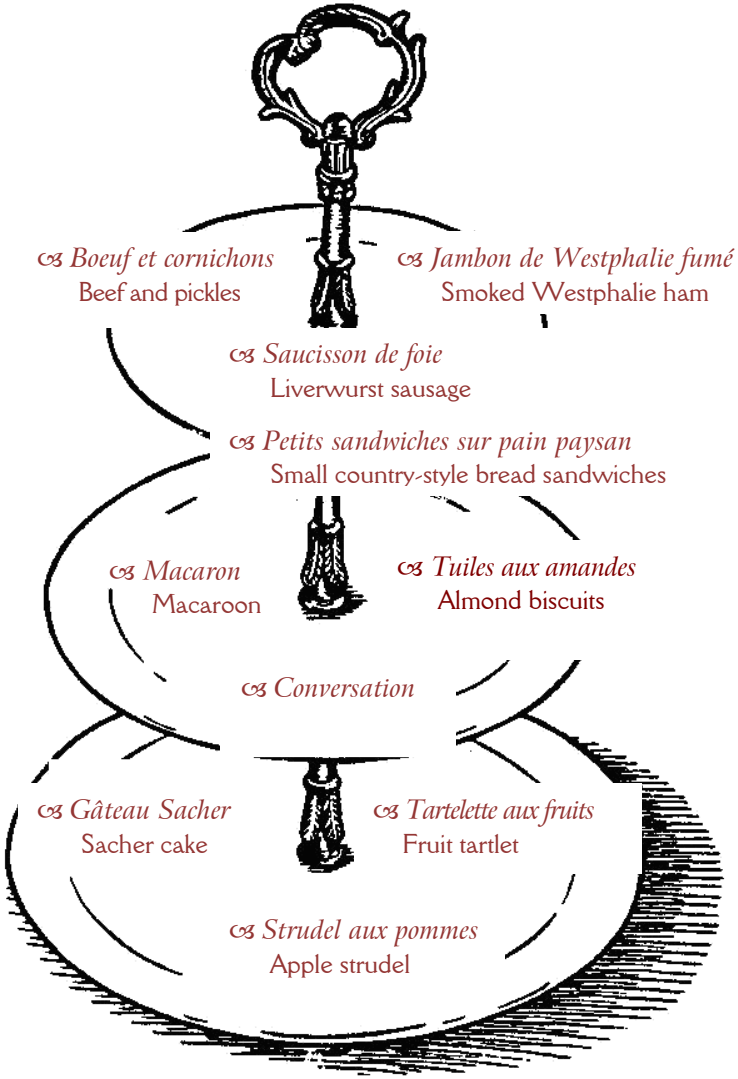
Décembre 2012

LE CAFÉ KLATSCH

26 $

Une délicieuse pause café servie dans le plus pur esprit viennois et accompagnée de somptueuses petites bouchées sur présentoir à trois niveaux

A delicious coffee break in a traditional Viennese atmosphere served with small delicacies on a three level cookie stand.



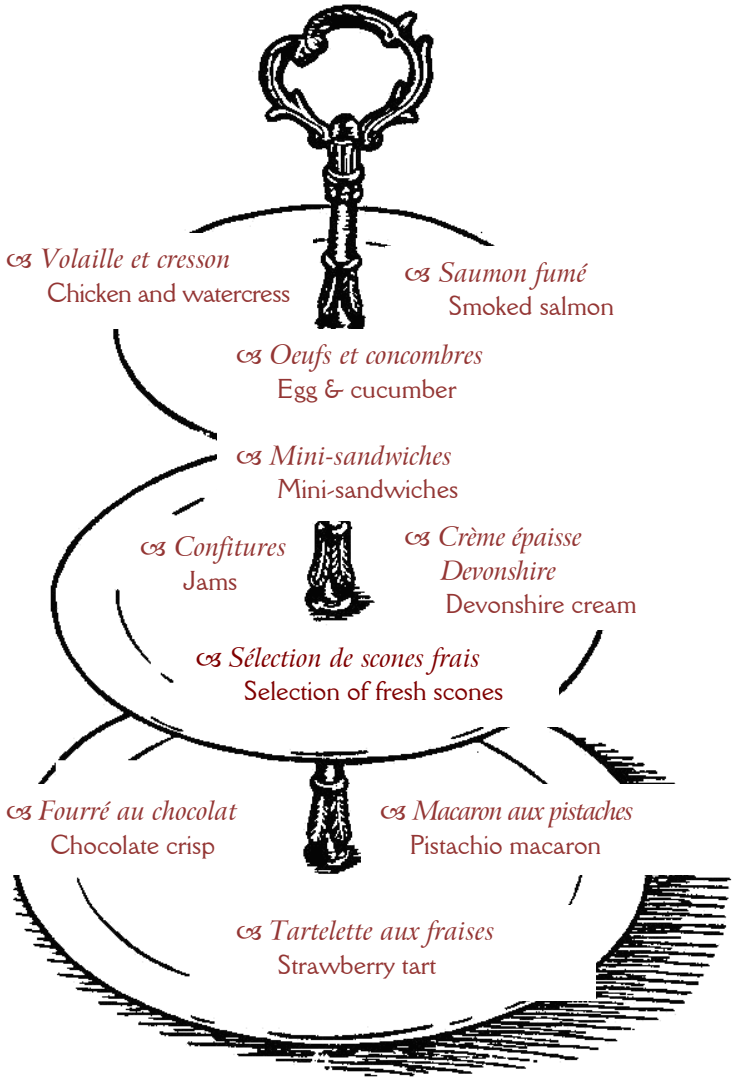
Taxes and service en sus / *Taxes and service extra*

L' AFTERNOON TEA

26 $

Servi dans le respect des grandes traditions anglaises, comprend le thé de votre choix servi dans une théière en porcelaine fine anglaise et les accompagnements classiques sur présentoir à trois niveaux.

Traditional English afternoon tea at its best. Including your choice of tea served in a fine bone china teapot with scones, finger sandwiches and mini pastries served on a three level cookie stand.



Taxes and service en sus / *Taxes and service extra*

Décembre 2012

LES THÉS NOIRS / BLACK TEAS

FAIRMONT BREAKFAST
Un thé de petit déjeuner parfait avec des senteurs de bourgogne et des accents de malt. Fort et robuste avec un brillant reflet doré.
A perfect breakfast tea with burgundy depth and malt highlights. Bold and robust with a bright golden cup.

FAIRMONT EARL GREY ORGANIQUE / ORGANIC
Ce mélange piquant et rafraîchissant provenant des plus belles feuilles de Ceylan est exceptionnellement parfumé et libère des fragrances exquises rehaussées par l'arôme subtil de l'huile de bergamote.
A very aromatic bergamot Earl Grey. This classic blend is piquant and refreshing, steaming from the long leaf, high grown Ceylon tea.

BUCKINGHAM PALACE
Ce grand favori des connaisseurs au goût légèrement corsé et aux délicates saveurs de Earl Grey et de jasmin se présente sous une jolie robe cuivre dorée.
A favorite tea with medium body, delicate Earl Grey, jasmine notes, and a bright golden coppery color.

MARGARET'S HOPE ESTATE DARJEELING
Un thé délicat légèrement astringent avec des touches de cassis et une note de muscat particulière au Darjeeling.
A delicate, astringent cup with the distinctive "Muscatel" character of Darjeeling. Hints of currants create an almost-like taste.

VANILLA CHAI
La vanille de Madagascar caresse le palais de son parfum suave dans ce subtil thé des Indes au lait, légèrement épicé et aux notes de cardamome confite.
An invigorating and subtle, lightly spiced Indian tea enhanced with Madagascar vanilla and a candied cardamom finish.

EMPRESS BLEND
Saveurs florales aux notes maltées et corsées. Avec de légers soupçons boisés.
Hints of floral like flavor with malty and full-bodied notes. Touches of oakiness are present

LES THÉS VERTS / GREEN TEAS

PAPILLON JASMINE ORGANIQUE / ORGANIC JASMINE BUTTERFLY
Un thé vert chinois classique de la province Fujian au corps surprenant et au caractère floral captivant accentué du jasmin en floraison précieusement sélectionné.
A classic Chinese green tea from Fujian Province boasts surprising body and a captivating floral character accentuated by specially selected May jasmine blossoms.

SENCHA JAPAN ORGANIQUE / ORGANIC JAPAN SENCHA
Un thé vert pâle avec un goût de thé vert frais et croustillant avec un arôme charmant.
A pale greenish cup with a crispy fresh green tea taste. It has a captivating aroma with a clean finish.

LES THES VERTS / GREEN TEAS

THÉ VERT À LA MENTHE / MINT GREEN
Un rafraîchissant parfum dans un thé vert. Une combinaison délicieuse.
A refreshing cool mint flavor in a green tea. A delicious and heady combination.

FORMOSA OOLONG
Ce thé originaire de Taiwan à semi fermentation prolongée a un caractère fruité avec des notes suaves et une robe d'un ambre riche.
This Taiwan long-fired semi fermented tea has a somewhat fruity character with light bakey notes and rich amber liquid.

THÉ AU FAIRMONT / TEA AT THE FAIRMONT
Un mélange revitalisant et hautement antioxydant à base de thé vert et de tisane (fins thés verts du Japon et du Kenya, menthe verte, camomille, pétales de rose et de centaurée).
A rejuvenating, anti-oxidant rich blend of fine green and herbal teas (Kenyan and Japanese luxury green tea, spearmint, chamomile, rose and cornflower petals).

DRAGON WELL CEREMONIAL
Un thé vert pâle avec un goût de thé vert frais et croustillant avec un arôme charmant.
A pale greenish cup with a crispy fresh green tea taste. It has a captivating aroma with a clean finish.

THÉ VERT HIBISCUS GRENADE/HIBISCUS POMEGRANATE
Hibiscus et grenade sont bien ensemble. Acidulé aux arômes floraux – très rafraîchissant et purifiant.
Hibiscus and pomegranate were made for each other. Tart with floral highlights – a cleansing and highly refreshing cup.

LES TISANES / TISANE TEAS

MÉLANGE WILLOW STREAM / WILLOW STEAM BLEND
Un mélange superbe au goût de thé délicieusement malté avec des notes de caramel. Il a une belle profondeur et une charpente bien équilibré.
Superb full tea taste with delicious malty notes reminiscent of caramel. It has excellent depth and satisfying body.

MONTEBELLO POMMES ET ÉPICES/MONTEBELLO APPLE SPICE
Tisane au superbe bouquet fruité de pommes, où se mêlent des notes épicées, douces, enrobées d'un soupçon de cannelle.
A taste reminiscent of juicy autumn apples caress a cup with sweet and piquant spice notes. Mild cinnamon finish

ROOIBOS PROVENCE
Une tisane d'Afrique du Sud d'une belle robe rouge riche en antioxydants. Un mélange de pétales de roses, de lavande et d'extraits naturels de fruits.
A nutritious red tisane from South Africa, high in antioxidants and blended with rose petals, lavender and natural fruit extracts.